

مَلَأَ الصُّدُورَ الدِّينَ

№6.

قہنی ۱۲ فیک



آغلاما قادان آلمہ خوردن کمر

تازه ایل ایچون اونه قیمتی نقلیده و غیر شهرلره بانوارک
 اولندن ديقبارک اوتوز برمتک يني
 ۱۲ ایلني . (۵۲ نسخه) - ۵ مات
 ۹ ایلني . (۳۹ نسخه) - ۴ مات
 ۶ ایلني . (۲۶ نسخه) - ۳ مات
 ۳ ایلني . (۱۳ نسخه) - ۱ مات ۶۰ قک
 اجنبی مملکتلره ۱۲ ایلني ۶ مات، ۶ ایلني ۴ مات
 نسخہسی - ادارمده ۱۰ قک، اوزگه شهرلرده - ۱۲ قک

مجموعه ننگ ادریسی: تفلیس و ارانسوفسکی کوجهده نومره ۳۷
 ملا نصرالدین اداره سی
 Тифлисъ. Воронцовская улица № 47
 РЕДАКЦИЯ ЖУРНАЛА
 „Молла Насреддинъ“
 مجموعه برگ بر آنچه جلدالمش دستاسی اداره مرده وار
 اولمجي نومردن آخره تک. قیمتنی ادارده، ۵ منات، پوجا
 خرجله ۵ مات یاریم. علاحدہ جلد پوجتا خرجله ۵ منات
 مجموعه سی نالوز ایلنه خواهش ایسندار گرک پولگ
 بر مناتنی قیاقچه گوندرسونلر.

۱۰ فورال ۱۹۰۷

هر هفته نشر اولنور

شبه ۱۰ محرم ۱۳۲۵

باش یارماق

« ارشاد » غازیته سنی اوخویاتلار همین
 غازیته ننگ ۱۸ مجسی نومره سنده ایکمچی
 صحیفه ننگ اوچومجی ستوننده یازیلان سوزلری
 البت که اوخودیبار. اوراده ییله یازینوب:
 « باش یارماق، زنجیر وورماق، فاسم اوطاقی
 گزدریمک عادتلیرتنگ جمله سی آرتق برکنادر
 و بونلار اسلام شریعتنده هیچ برکنابده و
 قانونده یوخدر و هر کس که بسو ایشلری
 عمله کتورسه، ییولک کتلهکار حساب اولونور.»
 بو سوزلره شهر قاضی سی میر محمد
 کریم آقا، آخوند حاجی ملا روح الله، آخوند
 جواد، آخوند علی اکبر، آخوند شیخ محمد
 جواد، آخوند حاجی قوام، آخوند حاجی ملا
 آقا، حاجی میر محسن، آخوند ملا ابوالقاسم
 جنابلری یکدل راضی اولوب امضا ایتدیلر»

بر ایله بولدن قبات بو سوزلری من
 یوخده گورسیدیم و کیدوب قوشولقمزده
 ملا ابراهیمه دیسیدیم که من یوخومی تعبیر
 ایله، یقین که ملا ابراهیم منده دیبهردی:
 «سن یوخده دملی اولوبسان».

یازبخ جماعت، بیچاره عوام، یازبخ
 مسلمان لئی، بی نوا مسلمانلار! دخی
 نه اویون قلدی کومر ملالار سزگ باشکزه
 گتورمیش اولاق، نی یلر! مسلمانلار! بر
 گون دیبوریک تعلق آغدره دیبورسگر - بلی
 صباح کیفز ایستنده دیبوریک قاتق ارادی
 دیبورسگر بلی.
 یازیق مسلمانلار!

باکوده قاضی لر بوورولار که باش
 یارماق کنهدر، دیبورسگر - بلی، نخخوانده
 قاضی لار بوورولار که یارماق کناهدر -
 دیبورسگر - بلی، اردیلده آخوند میرزا
 عبدالله بوورور که قارداشک عورتی آتماق
 و یتیم لرینی کوجهه سالماق ثوابدر -
 دیبورسگر - بلی، داناباش کندنده ملا جعفر
 قلی بوورور که بوغلا رگ قباغنی ووردور -
 ماماق حرامدر - دیبورسگر بلی، بی چاره
 مسلمان ملتی!

بلی، باکو قاضی لری، بوورولر که
 باش یارماق کنهدر! چوخ عجب، پس
 ایندی تک بو سوزلر هاردا ایندی؟ پس
 بیلدیر نه دیبورسگر، به اوج ایل بوندن
 ایره لی تبه دسته قباغنده دولانسیردکز و
 باش یارانلاره دیبورسگر: «اد، ککریلای
 حسن، برک وور»، پس تبه الگزه دستمال
 آلوب آغ کوبنک لرگ قاتنی سبلر دکر که گوزلرینی
 آچوب برده باشلارینه وورسونلار، پس تبه
 راضی اولوردکز بیچاره حاللار، فعله لر
 و اللهک کاسب بنده لری اوز اللری ایله
 اوزلرینی ناخوش ایلیوب آیلار ایله معالجه به
 محتاج اولسونلار و کب روزدن فالسونلار؟
 پس تبه راضی اولوردکز اجنبی لر تماشا به
 کسونلر و مسلمانلارک بو جور ایشلرینی
 گوروب و عکس لرینی گوتوروب ککتابلر
 باغلاسونلار و تمام بر یوزنده بزلی «وحشی»
 آدی ایله آدلاندیرسونلار؟

یازیق مسلمانلار!
 بونون بر یوزنده هیچ بر مملکت، هیچ
 بر طایفه منم خیاله گمیر که اوراده بر
 روحانی یا بر عالم چیخا منبره و آغزینده
 گلنی دیبه و جماعتده گوزلرینی بوموب و

آغزینی گویه طرف آچوب دیبه: «بلی، بیلهدی،
 قربانگ اولوم».
 منم یقینمدر که اگر باکو جماعتنگ یرینه
 «باتاغولیا» جماعتی ده اولسیدی، یا سیررک
 میشده باشیان طایفه لریندن بری اولسیدی،
 گنه ملاررک بو سوزلرینک قباغنده بر جواب
 ویره ریدیلر، دیبه ریدیلر که آخر آی آفالار،
 بونه سوزلردی دانشسیرسگر، بو یکه لکنده
 ظرافت اولماز، ایندی یه تک بزه بووروردکز:
 «مسلمانچاق عبارتدر باش یارماقندن و ملالره
 ستایش ایتمکدن، اما ایندی اوزگه جور
 دانشسیرسگر، بزلی اله دولاماسگر که؟»
 بی چاره مسلمانلار!
 بلی، بلی، مسلمان قارداشلار، آخرده
 که لک سگر منم سوزیمه: من بر نیچه آی
 بولدن قبات دیمش که ملالارک هامی سنه
 ییل باغلاماینگ، من دیمش که اولارک
 ایچنده حقیقی ملا یعنی دوغرچیق ملا چوخ
 آزدی، من سزه دیمش که اوزگر درس
 اوخویگز، اوشاقلارگری اوخودکز و گورگز
 که دیباده نه وار نه بوخ، دیمش که یالانچی
 ملالارک سوزینه آلمانایگز. بلی، مسلمان
 قارداشلار، ایندی باکوده سزه قاضی لر
 دیبورلر که مسلمان کتابلارنده باش یارماق
 یازیلیموب، اما بر ایل بوندان قبات سزه
 دیبوریدیلر که مسلماننگ یتمش ایکی مین
 کتایی وار و بو کتابلارک اصل و معتبری
 «اختیارات» کتایدر و بو کتایده یازیلوب که
 تیریزک کنارنده بر چشمه وار که هر باش
 یاران کیدوب بو چشمه ده باشگ یاراسنی
 یوسه هماندم یاراسی یاخشی اولار.
 اما ایندی بو سوزلر هارا، اوسوزلر هارا! ایا
 هله نهر گورمچک سزا نهر ایشیدمچک سزرا
 یازیق مسلمانلار!

تلغرافی خبر لریک

پتربورغ - پاپیونوسوف جنابلری
پتربورغه تعمیر اولنان مسلمان مسجدینه
ایکرمی بیش مین منات اعانه ایدوبلر.
طمبران - بو یاخونلارده تازه شاهک
خواهشنه کوره قوروده قوشونه و دریاده
جنگ پراخودلرینه دعوا مشقی ویریله چکدر.
بیه دیپورلرکه قوشونلارون مانیپورینه خطا
و آلمان امپراطورلری دعوت اولتوبدر.
بخارا - بخارا امپراطورینه دونن حمامه
کنمه که اذن ویریلدی، بوگا کوره شهرده
بیوک شادبانهلق وار.

پتربورغ - استالوین جنابلری «مرجانلو»
دن بر نیچه سرت کویک آپاردوبلار که
آیگ ۲۴ نده آچیلان دو مایه گل عضولرون
مانارخت فرقه سیندن اولمیانلارون اوستنه
بوراخوب قایدیرسون.
بادکویه - مشهورحمامه خدمت ایدن دلاک
اوسناد کربلا زنجیله ایرانده خاتلق منصبی
ویریلدی.
گنجه - مکتب روحانی معلم لریندن بعضیلری
کنداره روضه خوانلقه گیتمکنرنه جهت مکتبده
اون ایکی گون تعطیل قرار ویریلدی.
«قمیش»

ایر واندله سه چگری

(اداره به مکتوب)

ای ملا دایی! بو ارشادک « فلاکسی »
ملا نصرالدین کمی لاپ خالق ایته دولیوب.
متلا، یادیمدهدر، بر وقت توتوروب ارشاده
اورادن بورادن بر نیچه هسدرن پسرن
یازمشدی، آخرده یازمشدی که: « ای
مسلمانلار، التخاب مسئله سنه فارسیمایگ،
یرگرده آقر اوتورورگ، سه چگی کاغذلرینی
جیروب آتگر. »

بزده دیدیک که البت بو فلاکس عاقلی
آدامدی و سه چگی کاغذلرینی جیروب آتدیق.
بزیم شهرده سه چگی به آنجاق اوچ جوت بر
تک آدم گیتدی و گیتلرده یکریمی یدی دسته
اولدیلار: بر دسته نه بیلوم هانسی خالی
ایستدی سه چسون، بر دسته حاجی علی نی
ایستدی، بر دسته مشدی ولی نی ایستدی،

آخرده مسلماندن هیچ کس سه چیمه دی.
چوخنده سه چگی کاغذلرینی یعوب
دولردودی محمد حسین کنگ جیبینه و دیدی
که سن بزیم طرفمزدن وکیل اول آبار سال
سه چگی قوطی سننا، بو نهد، که سه چگی
قاسیاسی راضی اولمادی.

غرض، الله باعثک ایوبنی یخسون، نهجه که
ارشادک فلاکسی بزیم ایوبمزی یخدی.
«آتش قورباغه»

قارسلن

اداره به مکتوب

جناب ملا عمو، خواهش ایدرم منم سو
نیچه کلمه مکتوبیمی زورنالنکرده درج بیوراسگر.
نیچه کون اول بر نفر دلاک دوکونه تراش دن
اوتری کیتیرم. دلاک منن خواهش ایلدی که
ملا نصرالدین اداره سنه یاز، منم اوچون
ایرانن بر لقب آوب کوندرسون، که بلکه
منده لقب واسطه مسئله افتخار ایدوب قولسی
چوماق اولوم، حقیقته، ملا عمو، بو دلاک
لقب آیماق لازم دور، چوق باخشی نسلیقه لو
دکانی و نیچه دانه کوچیک شاکرداری واردور
و شهرتین تمام معتبر و اعیان آدماری یومیه
اولون دکانوندا تراش اولولار. درغریدور
بودان ایرملو ایراندا لقب آماق چوق مشکل
ایدی و خانلاردان سوای هیچ کسه ویرمز دیلر
و اونلاردا تقدیر زحمت چکوب کهجهلر
یوخوسوز قالوب خانلوق و لقب آوردولار،
اما اندی چوق آسان لقب آماق اولور، بیه
که، ایلدی تمام ایراندا خانلارک بیکلرک
ملا لارک سیدلرک روضه خوانلرک تجارلارک
و رعیتلرک هاموسونوک لقبی وار. چتین
اون تومان رشوت ویرمکدر، اولندانصره
هرنه لقب ایسته سگر حاضر دور، اندی ملا عمو،
چوق رجا ایدرم، اگر ممکن اولسه و مصاحبت
بیاسگر همان دلاک (دلاک ایاله) و یا بر
اوز که لقب که صنعتنه شایسته اولسون آوب
کوندره سگر.

« آلا قارفا »

نصیحت حکما

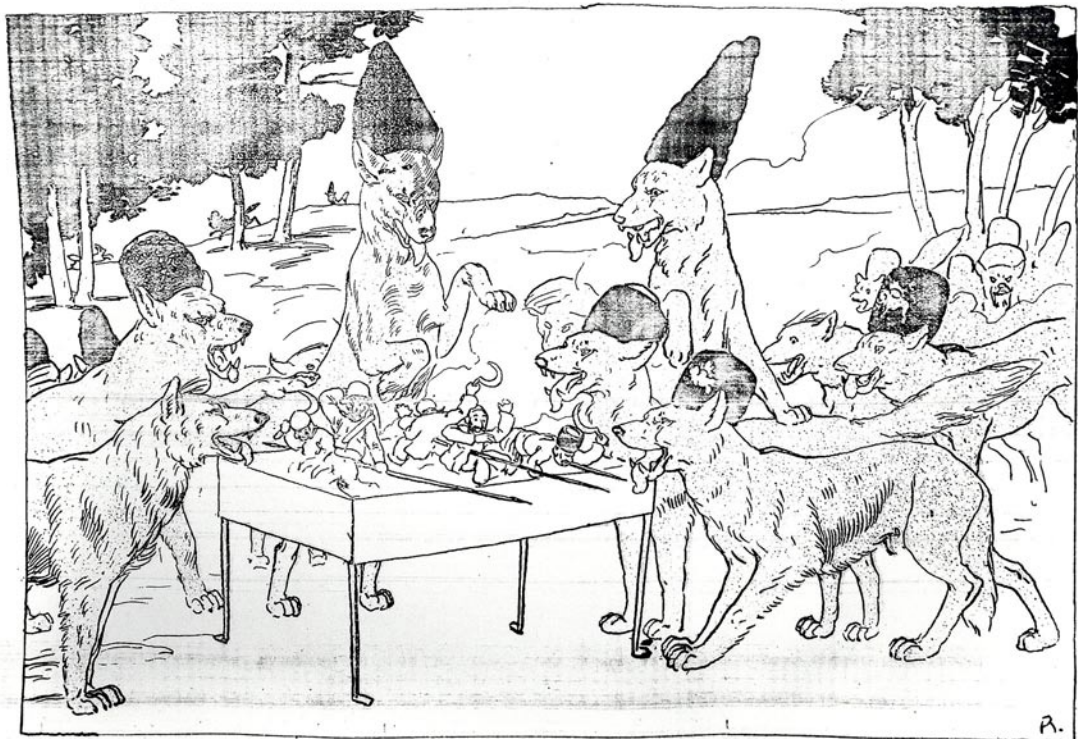
ای منم عزیزم، مسلمان قارداش
بونی کرک سن یادگدن فراموش ایتمیه سن

که بو دینتک بر خالق وار که بز اوکا
الله دیپوریک، بونی کرک یادگده ساخیلسان که
خدای تعالی عالم در، یعنی هر بر شیئی بیلبر
و هیچ بر شیئی یوخسدر که الله تعالی دان
کر این قالسون، بونی کرک بیله سن که دنیاده
هر بر ایشار، فعللر، حرکتلر، ووردکار
علمک مشیته باغلی در، یعنی هر بر ایش که
دنیاده یوز ویریر، الله تعالی نگ اراد سنه
موافق در، یعنی اولنگ خواهشندن، اولنگ
مصالحندن و خیردارلندن کنار دکل، یعنی
هر بر شیئی ایلدن در، او سببه که خدای
عز و جل عزته ایسته سه، او اولاجاق و هیچ
زاد ایسته سه سه هیچ زاد اولمیاچاق، و هر نه
که دنیاده یوز ویریر، خدای تعالی نگ اوز
ایشی در، چه نکه هر بر شیئی الله تعالی اراده
ایتمسه او اولاجاق، ایتمسه اولمیاچاق، پس بر
صورته بر فعل و حرکت که دنیاده عمل
گاور، الله تعالی اوزی خواهش ایدیر که
او ایش عمله گاسون، او من اوتری که
اوزی خواهش ایتمسه، بنده نگ آغزی نه دی
او ایش عمله گتورسون، بلی، الله قادر در،
یعنی هر نه ایسته، اولاجاق، ایسته سه
اولمیاچاق.

ای منم عزیزم مسلمان قارداش، اگر بز
بو دلیل لری یادیمره ساخلاساق، کرک هیچ
وقت غم ایتمیه که فلان ایش نیه فلان جور
اولدی فلان جور اولمادی، فلان ایش فلان
اولدی فلان اولمادی، او سببه که الله تعالی
اوزی مصاحبت یینوب که فلان ایش فلان
جور اولسون فلان جور اولماسون.

متلا، یانوارک، زده روسیه نگ باش وزیر
« ستالیین » مسلمان وکیل لرینی پتربورغه
قبول ایدن وقت اونلاره دیوب که زوسیه ده
و قفقازده چیخان مسلمان روزنامه لری چوخ
برک یازیرلار و اگر یسوز یازمسالار و
ایران روزنامه لریندن درس آلماسالار من حکم
ایدهرم که دنیا و عالمده بر دانه مسلمان
غازیته سی قالماسون، نیچه که متلا، قارفا
بازارده غازیته عوضه مسلمانلار بر دوهوچی
گورنده دولوشارلار باشنه که نقل ایله گوره ک
کنجه ده یا آغ داشده نه تازه خبر وار یا نقل
ایله گوره ک محمد باقر خان اوز رعیتنی ایله
نجه یولا گیدیر.

بلی، معلابن اوزاق دوشمیدک: اگر
الله تعالی ایسته سیدی، استالیین مسلمان وکیل



« توخالق »

قمانده کی بایراملار ایچون گوزل بر تخمه در

بوزون قاققازده تک تک با پارتیا ایله سا تماق ایچون

غرامفون

و قاپیله مقامات تخمه لاریک (پلاستیفون)
باش استقلالاری



۱ هر دیله نوبع به نوبع مقاماتلا ترک تخمه لاری
(پلاستیفون لاری) موجود در
قیمت لاری پیوج اوچوز

ТИФЛИСКОЕ ОТДѢЛЕНІЕ
АКЦИОННАГО ОБЩЕСТВА
ГРАММОФОНЪ
ИФЛІСЬ, ГОЛОВНИСІЙ ПРОСПЕКТЪ, Д. 9.

تازه خیز : طهران دن تازه گلد
مقاماتلا هر کونده دبلوریک تیلور
صوت نوبع سبیل و خواهش ایندیزه پول سر گونده بیلور

آزبائی «غرامفون» ۱۰ شکر نیک
تفلیس ده کی شمه کی
آدریس
تفلیس غولوزنده کی گودمه نومه
میلوزاف آدریس : تفلیس غرامفونیا



د قلب مال آلاماف
فایر قفانگ مارا ماری

بیم فایر قفانگ غرامافونلاری
شاه خضر تبریز ده قدیم اولوب

لازم در ملاطفت بکشند اولان فایر قفانگ مارا ماری صوت ایچون



..... عیز اولماز
— اوچ دفعه یوسان اولار ...
— خیر اولماز

خارجی خبرلر

اسلامبولده نشر اولغان «اقدام» غازیته سنده حکومت طرفندن بر بیسه قرارداد یازیلوب: «ایران سفیر کبیری جناب میرزا رضاخان ارفع الدوله حضرتلرینک واسطه سبیله ملا نصرالدين زورالنگ اسلامبول مامکتنده قدغن اولونماغی معارفک یساق دقترینه یازیلدی. هر کس همین زورنانه ایونه اولان آدمی حکومت مأورارینه نشان ویرسه، یوز لیره بخشش آلاجاقدیر».

اوزون لاریا

ای عزیزیم خلفه مایه غزوشورم روح روان مونس جان ناب و توان تازه جوانم که اون ایلدن بریدر عمر گران مایمی یالقوز دیرم دینمی ایمانسی انصافسی وجدانی عرفانی هم جانمی ده جمله قونوم قونشی دکل ایلمه باورلر که سکا وقت ایلیوب شام و سحر هر نه قدر رنج و کدر خیر و ضرر فتنه و شر سنندن اوتر دور قدردن یتشوب درسه بگا جانمه منقده قبول ایتمشم آتجق آتاق حتمک ایفاسی ایچون مهر و محبتله نه غزله نه حالتله سکا تربیه تعلیم ایدهرک سروقدک بسله مشم جان و دلمدن سنی چوخ ایستشم بر پارا صرف احمق اولوب اوز گوزینگ نوری اولان سوبگای

تماشالو بر یردر؟ ایندیکه اینالمورسن . قوی آند ایچوم سنی ایناندوروم . اما قرآنه آند ایچسم . اینانمه ، چونکه مسلمانک قاعده سی در : قرآنه که آند ایچدی ، بیلکن که یالن دیور . اما من ایله آند ایچهرم که سن درست ایناناریان . دی قولاق آس . و اوخوجیلار ایگده . دیکسن قولاق آسونلار : آند اولسون مسلمانلرک غزیه تاره اولان هوسیه . آند اولسون سلطان مجیدالحمد قاضی تک حرف پرستانکه : آند اولسون وزیرلر شوراسنگ صدری استولیبسن جنابلرینک روسیه مسلمانلارینه اولان التفاتنه . آند اولسون روسیه ده قانون اساسینگ دوام ایتمکله ، آند اولسون پادشاهق دوامیه تازه کیدن عضولرک فیورالک ایکریم برمجی کوننده فایداچاقلاری یوللاره ، آند اولسون معتقیریمزک و

لرینه او سوزلری دیننده دلیسی قورویوب داشا دونه ردی . نجه که نچوانده قاراداش یرینه شک گتوره ننگ دلی ، قورویوب داشا دولور .

پس بوندان بیله معلوم اولور که بو ایشرلک هامی سی الله ندر .

آی منم عزیزم مسلمان قارداش ، اگر بز بو آشکارالنده ایشاری نظره آساق ، هیچ کرک غصه ایتمیک که طهرانده حصرت ظل اللسی مبارک باشنه (هر چند بر آرزو بویودی) بی ، مبارک باشنه تاج قویانده نیه ملت مجلسنگ وکیل لرینی قوناخقا چاغریوب ، اوندن اوتری بز کرک غصه ایتمیک که : الله تعالی صلحت بیلرسیدی . ملت وکیل لرینی دم چاغریوبلار . بر صورتده که چاغریوبلار ، آشکارا ایندی که الله تعالی اوزی قیله صلحت ییابوب .

و برده بوللار هامی سی کیچلس سوکران من تعجب ملت وکیل لرینه آسین الله . بولار ایگده کیفی گلوب ، آی قارداشلار ، ستر بر رعیت باباگر ، سز هارا ، پادشاه هارا . . .

غرض ، والله دنیانک ایشرینی من هیچ باشه دوشیمیرم و قورخورام که هیچ باشه دوشیمیرم اولوب کیدم .

دینسن مطلقن چوخ اوزاق دوشدیک . (قالدی قالسون گلن نومره)

✓ «موزلان»

جهنم مکتوبلرک

(کبجن نومره دن مابعد)

بلی . واصل اولدوق جهنمه . الله جینم آرزوسنده اولانلاره قسمت ایله سون . جهنم نه جهنم ! تماشایی جمیع دنیایه دکر ا اونک مقابنده نه تیار ، نه کلندریاز ، نه فوج دوکوشمسی ، نه خروس دوکوشمسی ، نه یلیدرچین دوکوشمسی ، نه مطرب اوپونسی ، نه فوجولارک آتشمایی - هاموسی بو تماشانگ مقابنده بر بوچ شیرد . بو تماشایی کورن بیله فانورم که حتی سلطان حمیدنگ مولوی تکیسته اعتنا ایتمیوب اونگ پانندن کوزی یومولی اوتر . بیلورم ملا ، بو سوزلریه اینانیمه چاقسن ، دیه کیسن خورتدان کیندی جهنمده ساراسالادی . آغزیه کلنی یازو جهنم مکر

اولادین بیلرکله تصبیح و تصدیق ایلمن جاهل و گمراه آنالار تک سنی زمان مدارسده مقید ایلیون عام . بو معارف دیلیتن بوش عبث انسانه خفک ایشر ایله ککرگی هم عهتی و جدانگی محدود قیلوب روحی انجیده مشم زحماتک بقمه مشم کوچمه بازارده اوز قسدکا اقدام ایدهرک هر گونی بایرام ایدهرک گونلری آحشام ایدهرک خوش اولدو . تک دولابوب گزیمگا راضی اولوب من سنی بر صستهده قویماشام هر گیجه هر یرده قوناق فالماگی ذوق و صفا آتماگی زورنا فاول چالماگی خوشلامشام اوز باشکا بوشلامشام حمد خدایه که اولوبسان بیله قونلو مهابتله شجاعتلو جوان شیرزیان بیریبان وقت اوزماندرخی بوننن بیله بر آد چسقاروب ایش باجاروب ایلیخی فابوب مال آباروب دهیره قسبات قویاروب یوللری مسدود ایلیوب عالمی محدود ایلیوب حاصل مقصود ایلیوب سن منی خوشود ایلیوب عدتی قولدور اولسان پول اورسان ایل قراسان کرچه قاجانقنده دو تولماقده وار اما آتی فکر ایلمه اصلا که دو تولسان اله دوشنده ترجمادور ارباب حکومت سکا ایار هامی حرمت اولوسان حبسده راحت چورگک گرم سربوگ صاف یرگ گنج فراغ سکا بر کسمهده جرئت اولاماز ایتسون اذیت نوله بر گور دوشه فرصت قاجاسان قورتاراسان حبسدن البت که اگر قاجانقنده اولیمه امکان ایشگی قطع

شیخ الاسلام لریمزک التریقیه اولان بسرائق اسلامیه کسه آند اوشون او بزکوارلرک اسلام یوانده شکدیکاری زحمته و اسلامک بوینیته قویله لاری حقه کسه آند اولسون بو بزکوارلردن بر نفرک بطربورغده اولان شورای اسلامن ویردیکه دانوسه ؛ آند اولسون قاضی لریمزک عدالتنه و شریعت کوسترن یولیه دیز کیمکرینه . آند اولسون خراسان تقیبنک ایوبنمن چخان شراب کویارینه ؛ آند اولسون امام جمعه تک بوغدا آتبارینه و محمدعلی شاهک تبریزده آواره فالان کل تک طفللرینه ؛ آند اولسون یوزباشیلریمزک و پرستمالریمزک انصافه ؛ آند اولسون حاجیلریمزک عبادتنه ؛ آند اولسون سودا کرلریمزک پول بوچ ویرنده دستمالیه ایلدولکری حبله شرعیهارینه ؛ آند اولسون حاجی نعمت حضرتلرینک سخاوتله ، دولتند

ماہ نصرت الدینک

بوجت قومیسی

ایروانده « فاضلی لنگ دوستی » نه:

یازوب سوروشورسگر که نه سببه ایروان فاسیسی فضیلت لی ملا محمد باقر جنابری فافتاز جانشینی غراف و آراسوف داشقوهه سویله دیگی گوزل نطقی عربجه بو یوردیلار.

یونگ سبیلی بودر که جناب فاضیسی بو یوردیقی نطقده سلتمزگ منفعتنه دایر بر نهجه اهمیتلی مطلبلر وار ایمش و عرب دیانده دانشمقدن آخوند حضر ترینگ قصدی بو ایمش که اجنبی لر همین مطلبلری باشه دوشمه سونلر.

اعلان

تازه بلکده داشقائین بیس یوز یاخشی جوهر دار قمه و خنجر گنور تمشم که عاشورا گولی «آغ ککونک» لره پایلیوم باشلارینی چاپسولار. هر کس خواهش ایتمه گامسون بکندیگی خنجری یا قهقهی آبارسون، بو شرطیله که اول، عاشورادن سوگرا قایناروب ویرسون اوزیمه و ثنیا آغداملی لاره بو احوالاتی سویله مهنه سون، اوندن اوتری که گیدوب دیوانه خبر و یروب منی تو تدی رلار. آدریس: عشق آباد، شیطان بازار، ماغازین جین باجی لار.

یغیشاجاق. گنه بو آتک مدتنده بعضی یرلرد «کوساگلر» اوینیاجاق، بعضی یرده اوشافلار. خنجرینی بایرلمینده گنجه ایولری گروب «قاوورقه» و «قاووت» باجاقلار. گنه همین آتک مدتنده روسیه ده «دوما» مجله سی «فورولاجاق» و فورولاندن سوگرا اینستیه جک داغیل-سون. آخرده یا داغیلاجاق یا داغیاما جاق. اگر داغیاماسه، سورمه لی محالنده «ایکدنر» و لایتک مسلمانلاری فرست تاییوب بری یرله دشمنجک ایوب دو مایه آدسز تیغرفلار گوندره جک، و اگر دو ما داغیله شمشاخ لی لری فخر ایله جک لر که «یز داغیدنق» گنه همین آتک ایچنده چوخ ایشار اولاجاق، شمالی قفقازدن عشق آباده مین لرجه خنجر وقمه گوند، ریله جک و حسز قانلار آخاجاق، ادا دعوا اولمایاجاق. کنه بو آتک مدتنده برنجه گون سو بوخ اولاجاق و برنجه گون یاغیش یاغاجاق و «ترجمان» روز نامه سی یازاجاق که «محمد علی شاه» عالییر بروجوددر. کنه همین آتک مدتنده بر نهجه گون قار یاغاجاق و ایروان سمینار یاسینده آقازاده لر گامسب یولداشلاری اییچون بیلان هشتاد مناتی چیبارنیه قویوب «اسلا بودقا» محله سنه کبفه گیده جکلر، مروده بر نفر جماعی حاجی بر نفر ایران رعیتی تذکره آ اماما غی اوسته سویا باسوب بوغاجاق و ساماسده امام جمعه، سلما س مجتهدی و ملا عبدالرحیم جماعتک انجمن خیرییه سنه مانع اولوب دنیا و عالمی بری یرنه ووراجاقلار و پترووسقده هرکس اون منات بول ویرسه انجمن خیرییه صدر اولاجاق (مابعدی وار)

«هردم خیال»

ایده دیوان اولاسن اهل یاسلیان نه غمک وار سگا قربان که اویرلرده نه چوخدر سن اوزک خوشلادیفک (سونیا) کمی غنجه دهن سیم بمن رشک چمن زلفی سمن گوزلری آهوئی ختن گوب گوزل آبیغ نیجه عصمتلو و جاهلو صباختلو ملاحظو (مادام) لر برین البته آارسان دیسه روس اول نهه چتین شیدر اولارسان دخی بر خاچده سسالارسان بو عملن اوچلارسان.

ایوان قاین آارسان (آملیان) اوف اولارسان نقدر اولسه ده عمرک او یرلرده قالارسان. ✓ «هوب هوب»

علم نجوم

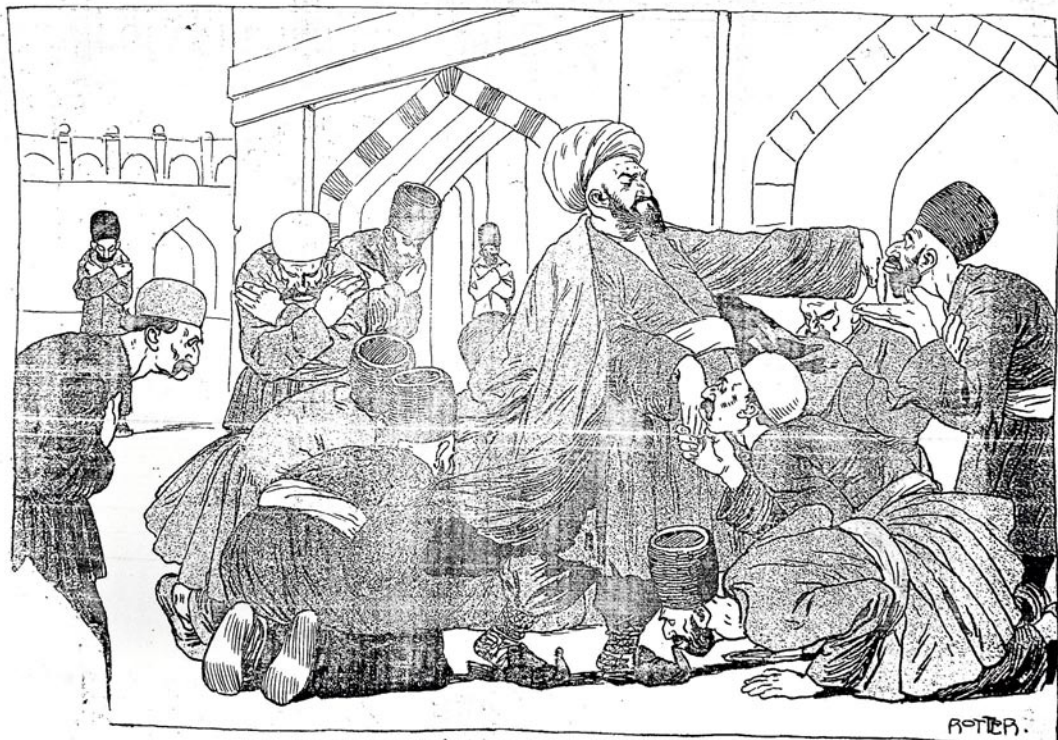
(حاجی نجم الدوله نك تازه قويمندن) محرم. فلکک اوضاعی بوگا دلالت اییدرکه بو آتک مدتنده بعضی یرلرده قار یاغاجاق ، بعضی یرده یاغاندن سوگرا گنه اریبه جک و اریندن سوگرا گنه قار یاغاجاق . مسلمانلار چوخ یرده قرائت خاتمه آچا قانلار، و آچاندان سوگرا بر اوقات یغیشاجاقلار قرائت خانه، بر اوقات یغیشما جاقلار . سوگرا گنه یغیشاجاقلار، سوگرا گنه یغیشما جاقلار و آخرده یاغیشاجاقلار یاغیشما جاقلار. اگر یغیشالار یول یغیشما جاق، اگر یول یغیشا آدم یغیشما جاق و لاپ آخرده نه یول یغیشاجاق نه آدم

صانه لر ایچوندر؛ آلتنجی طبقه نك آدی (جهیم در) بوراده مشرک لر ایچوندر؛ جهیمگ آخرمچی طبقه سنگ آدینه (هاویه) دیورلر و بوراده منافق لر ایچوندر. نیچه که کورورسگر خالص مسلمان مجلسی بیدر هر کسک آدینه کوره و لباسه کوره یری وار، مثلا قاعده در: یوخاری باشه آخوندلار کچرلر، اولاردن آشاه بکر اکاشرار، بکردن آشاه سودا کرلر، آتالاردنه آشاه خرذا مرذا آدملر عطار، بقال، اشقولا معلمی، و سایرلاری.

جهیمگ هر طبقه سنده قرخ اوچ دره وار. هر دره نك ین وار. هر یول در.

ایناندیگ. اگر بو سفرده ایناناسان، ماکو سرداری مرتضی قلی خانک نخجوانده کلوروب ایچیدریدیگی رعیت قاننه آند ایچرم؛ ایندی قولاق آس کور جهنم نهدر: جهنم دوشوب یرگ یدجی قاننده. بر ییوک داغک اتکنده. او داغیک آدینه (کمید) داغی دیرلر. اونگ دیسی جهنمده در، و باشی عربستانده عقنان آدلو بر یرده در. خود جهنم اوزی یدی طبقه دن عبارتدر: اولمچی طبقه نك آدینه جهنم دیورلر: بورایه انجق مسلمان کناه کارلرینی سالورلار؛ ایکنجی طبقه نك آدینه (لفلی) دیورلر؛ و بو طبقه ترسالر ایچوندر؛ اوچمچی طبقه نك آدی (حطمه در) بو طبقه ده یهودیلر ایچون تین اولوبدر؛ دوردمچی طبقه نك آدینه (سقر) دیورلر؛ بورایه ده کبرلری سالورلار؛ ششمی طبقه نك آدی (سبیر) قویولار و بو طبقه ده

خانلارک علم یولنده مصرف ایندوکلری مبلغره ؛ آند اولسون شکیده اوسکورک یرینگ کرمانه؛ قراباغده خایفنه او اوجاقنک و قازاق قبرینگ کرمانه ؛ ججیم اومه ایلان اوجاقنه ؛ باجیم اومه قوتور اوجاقنه ؛ آند اولسون ایت یرینه، سرکه یرینه؛ دیشوکلو آغاجه ؛ جهنورولو یره ؛ آند اولسون بالاکیشینگ طاسنه؛ میرزا قوشونلی تبریزینگ جادولرینه؛ درویش قرشمال قلینگ دیشسز امغیرینه ؛ آند اولسون بکریمگز روس یرستاولرینه اولان اخلاصنه ؛ و جواشیر بکرینگ یدووارویگ ایوینده یدیکاری چورکه؛ قراباغ بکرینگ ادعای ریاستنه و بر برندن ویردوکلری دانوسه، که عرض ایلدیکم سوزلرده هیچ بر تصور یوخدر و هاموسی حق سوزلردر . ایندی دیه سن



РОТЕР.